



Extra en Español Video Guide



			Pagina:
Episodio 1:	La llegada de Sam	(Link to YouTube)	2,3
Episodio 2:	Sam va de compras	(Link to YouTube)	4,5
Episodio 4:	Sam busca un trabajo	(Link to YouTube)	6,7
Episodio 5:	Ha nacido una estrella	(Link to YouTube)	8,9,10
Episodio 11:	Tiempo de vacaciones	(Link to YouTube)	11,12
Episodio 7:	La gemela	(Link to YouTube)	13,14



Extra en Español Video Guide



Episodio 1 La Llegada de Sam

https://www.youtube.com/watch?v=mcwp8_dhgCU

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

PALABRAS, en orden de aparición (Words, in order of appearance)

piso (m)	floor or flat ("apartamento" in Mexico)
vecina (f), vecino (m)	neighbor
carta (f)	letter
cojín (m)	a cushion or small pillow
correo (m)	mail
factura (f)	bill ("cuenta" in Mexico)
verdura (f)	vegetables
corresponsal (m/f)	correspondent (pen pal)
coche (m)	car ("carro" in Mexico)
dormitorio (m)	bedroom ("recámara" in Mexico)
cama (f)	bed
ropa (f)	clothes
maleta (f)	suitcase
horno (m)	oven
perro (m)	dog
pierna (f)	leg
calor (m)	heat
ducha (f)	shower
broma (f)	joke ("chiste" in Mexico)
revista (f)	magazine
dueña(f), dueño(m)	owner, landlord

FRASES, en orden de aparición (Phrases, in order of appearance)

¡Te lo dije!	I told you!
¡Se acabó!	It's over!
Lo siento. ¡No llores!	I'm sorry. Don't cry!
¡Venga!	Come on!
¿A que sí?	Isn't it?
¡Dáme! ¡Suelta!	Give (it to) me! Let it go!
¡Buen chico(a)!	Good boy (girl)!

A ver...	Let's see...
¿Qué es esto?	What's this?
¿De quién?	From who?
¿Qué dice?	What's it say?
¿Quién es ___?	Who is ___?
¡No (me) importa!	It doesn't matter (to me)!
¿Qué tipo es?	What type (kind) is it?
¿Está claro?	Is that clear?
Hay... (Sólo hay...)	There is... (There is only...)
¿Qué vamos a hacer?	What are we going to do?
¡Que se vaya!	He must go!
¿Quién eres?	Who are you?
¡Ya lo sé!	I already know that!
¿Tienes hambre?	Are you hungry?
¡De verdad!	For real!
Así que dices...	And so you say...
Y sobre todo...	And above all...
¡Mira!	Look!
Disculpe(me)	Excuse me (to pass by or move)
Lo siento	I'm sorry
¡Ni hablar!	No way!
Por favor sal	Please go (come) out
¡Díselo!	Tell him!
¡No se lo digas a nadie!	Don't tell anyone!
¡Cállate!	Shut up!
¡No tengo ni idea!	I have no idea!

OTRAS NOTAS:

Ser / Estar. Both forms of "to be" are used in the first episode of *Extra en Español* and in this exercise.

- **Ser** (soy, eres, es, somos, son) is generally used to identify a person's place of origin, occupation, nationality, and family relationship. "Soy americano" = "I am (an) American"
- **Estar** (estoy, estás, está, estamos, están) is generally used to identify a person's physical location, conditions such as retired or married, and emotional states such as happy or sad. "Estoy triste" = "I'm sad."

Tu / Usted (Ud). "Tu" is the informal way of saying "you," while "Usted" is more formal. In general, "Tu" is used only with family members, children, and very close friends. Although "Tu" and its corresponding verb conjugation is used very frequently in the *Extra en Español* episodes, we will be using "Usted" and its corresponding verb conjugation in most of our class exercises.

Me llamo (Llamarse). Although we frequently translate this as "My name is...", it really means "I call myself...". In the same way, "Se llama..." literally means "He /she calls herself / himself," or "You call yourself." *Llamarse* (to call oneself) is the first of many **reflexive verbs** we will encounter. Other reflexives used in the first episode of *Extra en Español* include:

- **Acordarse** (To remember or to bring to memory). "Me acuerdo" = "I remember" (I bring to my memory.)
- **Quedarse** (To stay, or to stay oneself). "Quiere quedarse aquí" = "He wants to stay (himself) here."
- **Irse** (To leave or go oneself). "Que se vaya" = "That he leaves (He's got to go)."



Extra en Español Video Guide



Episodio 2 Sam va de compras

<https://www.youtube.com/watch?v=C4C6vYRisck&list=PLS3KKOaU2g4-1g0krS9dOhEGE8QnnZLcJ&index=1>

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

PALABRAS Y FRASES (En orden de aparición)

¡Tengo que irme!

¡Qué mono! ¡Qué tierno!

Tengo un resfriado

¡Vale!

¿Puedo ser sincero?

¡Guay!

¡Qué anticuado!

¡Lo sé!

¡Eso no te va!

una chaqueta

¡No te preocupes!

Me encargo de...

¡Ay, me olvidé!

Lo haré más tarde.

¡Pórtate bien! Si no, ten cuidado.

¿Adivina?

¡Pruébalo!

No, no hace falta.

Unos cuantos

Es fácil equivocarse, (pero) lo ha intentado.

¡Estamos listos!

¡Todos los trucos!

¡Esto, lo tengo que ver!

¡Es demasiado (muy) caro!

¡Buena suerte! (Lo vas a necesitar)

¡Qué extraño!

latas

¡No te lo pierdas!

I have to go!

How cute! How tender!

I have a cold

OK ("Bueno" in Mexico)

May I be frank?

Cool! ("padre" or "chido" in Mexico)

How antiquated! (Opposite of "de moda")

I know!

That's not going (working) for you!

a jacket ("chamarra" in Mexico)

Don't (you) worry!

I'll take care of...

Oh, I forgot!

I'll do it later

Behave yourself! If not, take care.

Guess what?

Try it on!

No, it's not necessary

A few

It's easy to make a mistake, (but) he tried.

We're ready!

All the tricks!

This I have to see!

That's too (very) expensive!

Good luck! (He's going to need it)

How strange!

cans

Don't miss it!

OTRAS NOTAS

¿Puedo ayudarlo? (Can I help you?) The verb *poder* is used in the first person singular (*I can*, or *can I?*), while the verb *ayudar* is used in its infinitive form (*to help*). Also, the sentence includes an object pronoun attached to the end of the infinitive to signify “you” as either masculine (“lo”) or feminine (“la”):

Puedo	+	ayudar	+	lo(la)
<i>¿Can I</i>	+	<i>help</i>	+	<i>you?</i>
		<i>or...</i>		
<i>I can</i>	+	<i>help</i>	+	<i>you.</i>

You will frequently encounter the use of an infinitive after a number of verbs, which are referred to as “Power Verbs” in the verb list for this course. In addition to “poder,” other power verbs in this week’s episode include:

- **Necesitar** (To need to): *Necesito comprar* = *I need to buy*
- **Ir a** (To go to): *Voy a buscar* = *I’m going to look for*
- **Querer** (To want to): *Quiero encontrar* = *I want to find*
- **Tener que** (To have to): *Tengo que irme* = *I have to go*

Asking Questions and Intonation. The voice is usually raised on the last syllable of a question. This is very important because typical sentence structure may not easily distinguish between a statement and a question. Ask your facilitator or other group members if they can hear the difference in intonation between statements and questions you make.

Me gusta (Gustar). Although this is frequently translated as, “I like,” it really means “It pleases me.” It is similar to a reflexive verb, but the verb conjugation is third person (it pleases), while the pronoun is first person (“me”). You will find other verbs like “gustar” in the episodes, including:

- Faltar (To lack). “Me falta” = “I lack” or “It is lacking to me”
- Interesar (To interest). “Me interesa” = “It interests me.”
- Importar (To be of importance). “No me importa” = “It isn’t important to me.”
- Encantar (To love, or be enchanted with). “Me encanta” = “I love it.”
- Fascinar (To fascinate). “Me fascina” = “It fascinates me.”
- Molestar (To be bothered or annoyed). “No me molesta” = “It doesn’t bother me.”
- Quedar (To fit). “El verde te queda mejor” = “The green (one) fits you best.”

Me gustaría. *Me gusta* means *I like* or *I’d like*, while *Me gustaría* means *I would like*, expressing a little more formality, or “cortesía.”



Extra en Español Video Guide



Episodio 4 Sam busca un trabajo

<https://www.youtube.com/watch?v=iQz6GckryP4&list=PLS3KKOaU2g4-1g0krS9dOhEGE8QnnZLcJ&index=4&t=1044s>

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

PALABRAS Y FRASES (En orden de aparición)

¡Esa ya lo sé!

¿Alguien quiere huevos carbonizados?

¡Podías haber incendiado la casa!

¿Qué estas haciendo con mi ordenador*?

*"computadora" en México

Conseguí el trabajo por internet...Bueno casi...

Sólo estoy esperando la confirmación

Si Candela puede ponérselo, yo puedo ponérmelo

¡Es demasiado caro para mí!

¡Ni podemos pagar esta factura, ni está!

¡Ésta puede ser la solución!

lavandería, jardinero, cocinera

Pero por fin, hemos encontrado un trabajo

¿Qué tal Sam de camarero*?

*"mesero" en México

¡No tengo nada que ponerme!

Pero oí que tiene un apodo: ¡El Pulpo!

¡Tenemos que ayudar a Lola! ¡Tenemos que pararle!

¡De ninguna manera!

¡Dí que sí, por favor!

¡No te preocupes! ¡Todo esta bajo control

¡No te ofendas!

huevos...huesos

¿De dónde lo habéis sacado?

¡Tu mirada podría encender un volcán!

ojo...ajo

¡Me entran unas ganas!

I already know that! (That already I know)

Anyone want charred eggs?

You could have set the house on fire!

What are you doing with my computer?

I got the job online...Well, almost

I'm only waiting for the confirmation

If Candela can wear it, I can wear it

It's too expensive for me!

We don't need to pay this bill, nor this (one)!

This could be the solution!

laundry, gardener, cook/chef

But finally, we have found a job

How about Sam the waiter?

I don't have anything to wear!

But I heard he has a nickname: The Octopus!

We have to help Lola! We have to stop her!

No way!

Say yes, please!

Don't worry! Everything's under control!

No offence! (I don't offend you)

eggs...bones

Where did you get him from?

Your look could ignite a volcano!

eye...garlic

It's a thought! (The desire comes to me!)

¿Hasta qué punto desearías un trabajo mejor?

¡Puuaj!

¿Qué haces inútil?

¿Dónde estaba?

Tus ojos son como lagos

¡Ojalá te ahogaras en ellos!

¡Me has envenenado!

Y los vestidos ya te los devolveremos

¡Pero no antes de irnos de marcha una noche!

¿Te crees que me gastarías dinero en ti?

¡Olvídate!

¡Estás despedida!

¡Demasiado tarde! ¡Yo me despido!

Venga, sube que te llevo

¿Todavía quieres seguir siendo un camarero?

To what extent do you want a better job?

Yuck!

What are you doing, useless (one)?

Where was I?

Your eyes are like lakes

I hope you drown in them!

You have poisoned me!

And we will return the dresses to you

But not until we go out one night!

You think I'd waste money on you?

Forget it!

You're fired!

Too late! I quit!

Come on, get on I'll take you

Do you still want to be a waiter?

©Copyright 2020 Border Community Alliance (BCA). Let's Speak Spanish / Vamos a Hablar Español are trademarks of Border Community Alliance



Extra en Español Video Guide



Episodio 5 Ha nacido una estrella

<https://www.youtube.com/watch?v=xSdwILUfKdA>

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

PALABRAS Y FRASES (En orden de aparición)

No puedo vivir sin ti - ¡Te quiero!	I'm not able to live without you – I love you!
Yo también te quiero – pero es lo mejor	And I love you – but it's for the best
¡Se acabó! ¡Me rompes el corazón!	It's over! You break my heart!
Lo siento de veras	I'm truly sorry
¡No puede!	She can't!
¡Mira qué guapo es!	Look how handsome he is!
...Y su marido es un cerdo	...and her husband is a pig
Te toca	Your turn
¿Diga? (¿Bueno? en México)	Hello?
¿Tiene un mensaje para Antonio Matador?	You have a message for Antonio Matador?
¿Que sí soy yo su qué? ¿Su agente?	And if I am his what? His agent?
Me parece que...	I think (it appears to me) ...
...se ha equivocado	...that you're wrong (have been mistaken)
¡Vaya (o Que) nombre estúpido!	What a stupid name!
¿Quién se llama así?	Who has a name like that?
Los hombres son como niños...	Men are like little boys...
...Les gustan los juegucitos	...They like their little games
¡Esto es una redada! ¡No se muevan!	This is a raid! Don't move!
¡Levanten las manos!	Put your hands up!
¿Como nos habéis reconocido?	How did you recognize us?
Oh, de casualidad	Oh, by chance
¡Qué movida!	What a move!
¡Este piso esta muy concurrido!	This apartment is very crowded!
¡No empieces!	Don't start!
¿Qué te crees, que soy tu secretaria?	What do you think, that I'm your secretary?
Es que me han cortado el teléfono	It's that they have cut my telephone
No es problema mío...	It's not my problem...
¡No pagas las <i>facturas</i> ! ("cuentas" en México)	You don't pay the bills!
¿Qué ponen en la tele?	What's on (what do they put on) the TV?
"Loco Sueño de Amor"	Crazy Dream of Love
Tengo que <i>comprobar</i> mis emails	I need to check my emails
("chechar" o "revisar" en México)	
¡Acércate a mí! Cierra los ojos.	Come close to me! Close your eyes

Me encanto este anuncio	I love this advertisement
palomitas, microondas	popcorn, microwave
¡Me dieron el papel!	They gave me the part!
¡Mi cara va a estar en tele cada noche!	My face is going to be on TV each night!
...a las seis en punto	at six o'clock (on the point)
No tendrás a esa suerte	You won't have such luck
sobre la tele, en la tele	on (top of) the TV, on TV
Hará calor	it's going to be hot (It will make heat)
De vez en cuando habrá tormentas	Occasionally there will be storms
¿Me amarás cuando sea una estrella?	Will you love me when I'm a star?
¡Sí, e incluso te ayudaré a ser una superestrella!	Yes, and I'll even help you be a superstar!
¡Nos veremos en los Óscars!	We'll see you at the Oscars!
Me parece que estás viendo demasiados anuncios	I think you're watching too many ads
Bienvenidos al concurso Triscas	Welcome to the Triscas contest
Delante de ti tienes dos platos	In front of you, you have two plates
Te pido me digas cuál de ellos es Triscas	I ask you to tell me which of these is Triscas
¡Los dos huelen muy bien!	They both smell very good!
conejo, pollo	rabbit, chicken
¿Cuáles prefieres?	Which do you prefer?
¿Que es este ruido?	What is this (that) noise?
¡Ana ha flipado!	Ana has flipped out!
(En México, dicen "Ana se puso como loca")	(In Mexico, they say, "Ana went crazy")
¡Hollywood, aquí llego!	Hollywood, here I come (arrive)!
éxito	success
En esta figuré como protagonista	In this I played (figured as) the protagonist
¿Quién eras?	Who were you?
¡Ahí llega! - ¡ese, ese!	Here he goes – That one, that one!
línea, entero, espectáculo	line, script, show
Reúnase conmigo... a las cinco y media	Meet (with) me...at five thirty
Le enseñare cómo hacer...	I'll teach you how to make...
Tengo que enfrentarme a... manchas rebeldes	I have to face...stubborn stains
¡Amarin le ayudará!	Amarin will help you!
Veamos cuál sale más limpia	Let's see which (one) comes out cleanest
algún sitio	some place, any place
Le paso con el Señor Spielberg	I'm (I happen to be) with Mr. Spielberg
coja (coger)	take (to take, catch, grab)
derrítalo (derritir)	melt it down (to melt)
separe (separar)	separate (to separate)
añada (añadir)	add (to add)
mezcle (mezclar)	mix (to mix)
a batir los huevos	to beat the eggs
Casi hemos terminado	We're almost done
yemas, claras	yolks, whites
Póngalo en la nevera ("refrigerador" o "refri" en México)	Put it in the fridge
¡Cambia la cadena! ("el canal" en Mexico)	Change the channel!
El tiempo	The weather
Hará viento	It will be windy (It will make wind)
Lloverá	It will rain
Así que no se olvide de su paraguas	And so, don't forget your umbrella
Habrà relámpagos	There will be lightning
¡Me gustaba la falda!	I liked the skirt!
¿Estás cansado?	Are you tired?
¿Corriendo? ¿Por qué?	Running? Why?

¡Porque me perseguían!

Because they were chasing me!

OTRAS NOTAS

Future Tense. This week's video contains many phrases using future tense. The future tense is very easy to conjugate. All you do is take the infinitive form of the verb and add the following endings:

Person	Singular	Plural
First	é	-emos
Second (Informal)	-ás	
Third / Second (Formal)	-á	-án

Here are some examples from the video:

No tendrás	<i>You won't have</i>	Hará viento	<i>It will be windy</i>
Habrà tormentas	<i>There will be storms</i>	Lloverá	<i>It will rain</i>

Imperative Tense. This week's video also contains many phrases using imperative tense. The imperative tense is frequently used to give commands or instructions, as in the Chocolate Perfección video. Conjugation in the imperative tense can be challenging for beginners, so we have provided the infinitive form along with the following imperative verbs used in this week's video:

coja (coger)*	take (to take)
derrítalo (derritir)	melt it (to melt)
separe (separar)	separate (to separate)
añada (añadir)	add (to add)
mezcle (mesclar)	mix (to mix)
póngalo en (poner)	put it in (to put)
¡cambia el canal! (cambiar)	change the channel (to change)

*tomar or agarrar en México



Extra en Español Video Guide



Episodio 11 Tiempo de vacaciones

<https://www.youtube.com/watch?v=jYZQdlqL13o>

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

PALABRAS Y FRASES (En orden de aparición)

¿Quién sería...?

...tu amor de verano ideal?

Difícil de elegir...

¡Las tres!

¿Qué es lo que más te gusta de ...?

¿Lo bien que planchan?

un montón de

¡Estoy harta!

Así que otra vez...

Y todos se van de camino al aeropuerto.

¿Quién se va de vacaciones de Bélgica?

¡Lola se va a enfadar (o enojar)!

Bueno, quizás una nueva moda

¿Puede hacer la entrevista el jueves?

¿Y qué tal el viernes?

Un segundo, por favor.

¿Todavía sigue ahí?

¿Diga, sí?

... está fichado

Tenemos que elegir otro destino.

He visto tu reportaje sobre las vacaciones.

Me he pasado todo el día viendo la gente...

...irse de vacaciones

¡Es una arpía! ¡Me hace trabajar!

¿Por qué no te largas?

¿A dónde vamos?

Si pudiese irme a cualquier sitio en el mundo...

... iría a Mauricio.

Iba con mis padres a Londres.

¡Tú hablas el idioma!

¡Podrías ser nuestro guía!

¡Me muero de ganas de...

...visitar todas esas tiendas!

la familia real

tú podrías traducir...

Who would be...?

...your ideal summer love?

Hard to choose...

All three!

What do you like the most about...

How well do they iron?

a bunch of, a lot of

I'm fed up!

And so again...

And everyone leaves on their way from the airport

Who's going on vacation to Belgium?

Lola is going to be angry!

Well, perhaps a new style

Can you do the interview Thursday?

And how about Friday?

One second, please.

Are you still there?

Hello? (Usually "Bueno" in Mexico)

... is signed

We need to choose another destination.

I watched your reporting about vacations.

I spent all day watching people...

...going on vacation

She is a harpy. She makes me work!

Why don't you leave? (largarse)

Where do we go?

If I could go to any place (site) in the world...

...I would go to Mauritius.

I used to go with my parents to London.

You speak the language!

You could be our guide!

I'm dying to... (I can't wait to...)

...visit all those stores!

the royal family

you could translate...

...mis frases para ligar
Lo intentaré
¡Y podríamos ponerlas en práctica!
¡Y aquí está la tuya!
Ésta siempre funciona...
Sé lo que pensando, quieres besarme, no?
¿Podrías ayudarme con mis maletas?
Ponlas aquí.
¿Qué llevas ahí?
Nunca puedes estar segura...
...de a que te van a invitar
¡Pero no va a suceder!
Quería decir...
...si podemos beber algo
Déjame a mí.
¡No me lo puedo creer!
Ahí, en la esquina.
Aquí viene la reina a menudo.
¡Tienes razón!
¿Qué he dicho?
¡Tengo una cita con él!

...my phrases to flirt
I'll try
And we could put them into practice!
And here's yours!
This always works...
I know what you're thinking, you want to kiss me, no?
Can you help me with my suitcases?
Put them here
What are you carrying there?
You can never be sure..
...to where you will be invited.
But it's not going to happen!
I wanted to say...
...if we could have something to drink.
Leave it to me.
I can't believe it!
There, in the corner.
The queen comes here often.
You're right!
What did I say?
I have a date with him!

©Copyright 2020 Border Community Alliance (BCA). Let's Speak Spanish / Vamos a Hablar Español are trademarks of Border Community Alliance



Extra en Español Video Guide



!Voy a tomarle la temperatura!

Episodio 7 La Gemela

<https://www.youtube.com/watch?v=YtJwkWHGSlw>

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

PALABRAS Y FRASES (En orden de aparición)

¡Qué ganas tengo de verte!
¿Les hablaste de mí?
Sabes que tengo una hermana...
...pero no saben que tengo una gemela.
Me trata como a una niña
Vengo a buscar mis pesas
¡desnúdese y acuétese!
fiebre
la bata blanca
¿Dónde le duele? ¡Tiene que dolerle algo!
Cruce las piernas
Esto no le va a doler – mucho
Diga “ah”
Lo que me suponía – ha desayunado galletas.
Voy a tomarle la temperatura.
Tiene Ud. la temperatura muy alta.
Voy a tener que ponerle una inyección.
¡No se preocupe! ¡Yo puedo ayudarle! ¡Soy médico!
¡Pasa! ¡Pasa!
¡Llegas temprano!
¡Qué alegría verte! ¡Lo mismo digo (de ti)!
¿Qué tal el vuelo?
Pero han perdido mi equipaje.
¡Las compañías aéreas son un desastre!
Pero cuéntame... ¿Por qué te fuiste de Argentina?
Porque se me acabó el dinero.
...y lo que quiero ahora es viajar a América
¡Cómo eres! ¡Nunca cambias!
Y lo que nos divertíamos...
¡No fui yo...fue Lola!
Compartíamos todo.
¿Puedes dejarme algo de ropa?
¿Cómo lo has adivinado?
¡Qué bien interpretas!
¡Está clarísimo!

I really want to see you!
Did you tell them about me?
They know I have a sister...
...but they don't know I have a twin.
she treats me like a child
I'm coming to look for my weights
Get undressed and lie down!
fever
the white coat
Where does it hurt? Something has to hurt!
Cross your legs
This isn't going to hurt – much
Say “ah”
Let me guess, you had cookies for breakfast.
I'm going to take your temperature.
You have a very high temperature.
I'm going to have to give you an injection.
Don't worry! I can help you! I'm a doctor!
Come in! Come in!
You arrive early!
What a joy to see you! I say the same (about you)!
How was the flight?
But they have lost my luggage.
The airline companies are a disaster!
But tell me... Why did you return from Argentina?
Because I ran out of money.
...and what I want now is to travel to America
How like you! You never change!
And what fun we had...
It wasn't me, it was Lola!
We shared everything
Can you leave (lend) me some clothes?
How did you guess?
How well you interpret (play the role)!
It's very clear!

¡Hasta pronto!
¿A que Pablo está genial de médico?
Hoy he ensayado un papel para médico...
muy rara
¡Venga, Sam!
Acaba de decir que su madre es su mejor amiga.
Me pregunto cómo era Lola de niña.
¿Molesto?
Ese color no te va.
¿Ves?
¿Está celosa?
Pablo nunca me hace caso.
¡Qué dulce!
¡vuestras caras! (“Sus caras” en México)
¿Así que vosotros (“ustedes” en México) dos salís?
¡Se os ve bien juntos! (“Se ven bien” en México)
¿Puedo?
la danza (o la baile) de los delfines
¡Ese color te queda bien!
¡Guardaré el secreto!
¡Ni lo sueñes!
Piensa a una carta.
Vale, el as de espadas
¡No me lo digas!
¡Escoge una carta!
¡Mirala!
¿Es el as de copas?
¡No funciona!
¿Puedo pedirte algo?
Ya se lo dije.
¡Por supuesto que no!
¡El cine es una porquería!
¡Qué asco!
Quizás podríamos divertirnos un poco...
¡Justo a tiempo para mi nuevo truco!
¡No puedo esperar!
Métete ahí
caja
¡Esto tengo que verlo!
Un golpecito de mi varita mágica...
Voy a comprobar que la otra caja está vacía
Apuestas, por favor...
Te voy a echar de menos

See you soon!
Isn't Pablo great as a doctor?
Today, I rehearsed the role of a doctor...
very weird
Come on, Sam!
She just said her mother was her best friend.
I wonder what Lola was like as a child.
Am I bothering?
That color doesn't go with you
See?
Is she jealous?
Pablo never heeds me. (hacer caso = to heed)
How sweet!
Your faces!
And so you two are dating (go out)?
You look good together!
May I?
the dance of the dolphins
That color suits you!
I will keep the secret!
Don't even dream about it!
Think of a card.
OK, the ace of spades
Don't tell me!
Pick (choose) a card!
Look at it!
Is it the ace of cups (clubs)?
It doesn't work!
Can I ask you something?
I already told her.
Of course not!
The movies are filthy!
How disgusting!
Maybe we could have a little fun...
Just in time for my newest trick!
I can't wait!
Get in there
box
This I have to see!
A tap of my magic wand...
I'm going to check if the other box is empty
Bets, please
I'm going to miss you (kick you out less)